

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

## דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2011

### תוכן העניינים

#### עמוד

2	דוח רואה החשבון המבקר
3	מאזנים ליום 31 בדצמבר 2011
4	דוחות על הפעילויות לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011
5	דוח על שינויים בנכסים נטו לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011
6-9	ביאורים לדוחות הכספיים
10	נספחים לדוחות הכספיים



רומנו בלנגה - רואי חשבון  
ROMANO BLANGA & CO. C.P.A.(ISR)  
office@brc-cpa.co.il

## דוח רואה החשבון המבקר לחברי עמותת

### מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביקרנו את המאזנים המצורפים של מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר) (להלן - העמותה) לימים 31 בדצמבר 2011 ו-2010, את הדוחות על הפעילות ואת הדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג - 1973, לפי תקנים אלה נדרש מאתנו לתכנן את הביקורת ולבצע במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הדירקטוריון וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות בהתאם לכללי החשבונאות המקובלים, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2011 ו-2010, את תוצאות פעולותיה ואת השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

בכבוד רב,


רומנו בלנגה ושות'  
רואי חשבון

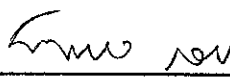
תל אביב, 15 ביוני 2012

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

מאזנים

ליום 31 בדצמבר		ביאור	
2010	2011		
<u>שקלים חדשים</u>			
1,007,879	741,182		<b>רכוש שוטף</b>
148,800	161,169	2	מזומנים ושווי מזומנים חייבים ויתרות חובה
<u>1,156,679</u>	<u>902,351</u>		
		3	<b>רכוש קבוע</b>
284,222	307,163		עלות
(176,395)	(204,569)		בניכוי פחת נצבר
<u>107,827</u>	<u>102,594</u>		
			<b>רכוש אחר</b>
37,418	37,418		עלות
(27,044)	(33,931)		בניכוי פחת נצבר
<u>10,374</u>	<u>3,487</u>		
<u><b>1,274,880</b></u>	<u><b>1,008,432</b></u>		
		4	<b>התחייבויות שוטפות</b>
43,493	90,453		ספקים ונותני שירותים
150,684	308,821	5	זכאים ויתרות זכות
<u>194,177</u>	<u>399,274</u>		
		6	<b>התחייבות לזמן ארוך</b>
16,618	43,446		התחייבויות בשל סיום יחסי עובד מעביד, נטו
			<b>נכסים נטו</b>
			<b>נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה</b>
651,932	156,671		לשימוש לפעילויות
118,201	106,081		ששימשו לרכישת רכוש קבוע
<u>770,133</u>	<u>262,752</u>		
293,952	302,960		<b>נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני</b>
<u>1,064,085</u>	<u>565,712</u>		
			<b>סה"כ נכסים נטו</b>
<u><b>1,274,880</b></u>	<u><b>1,008,432</b></u>		

  
אלון קוזחלי  
יו"ר משותף

  
מרים דרמוני שרביט  
יו"ר משותף

תל אביב, 15 ביוני 2012  
תאריך אישור הדוחות הכספיים

הביאורים המצורפים לדוחות הכספיים  
מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

## דוחות על הפעילויות

לשנה שנסתיימה		שקלים חדשים	ביאור	מחזור הפעילויות
ביום 31 בדצמבר				
2010	2011			
1,052,772	476,193			תרומות
15,578	84,406	7		תמיכות
13,929	4,900			דמי חבר
75,838	100,391			אחרות
917,946	1,126,363			סכומים ששוחררו מנכסים נטו שהוגבלו לפעילויות
<b>2,076,063</b>	<b>1,792,253</b>			
1,755,344	2,053,257	8		עלות הפעילויות
<b>320,719</b>	<b>(261,004)</b>			הכנסות נטו (גרעון) מפעילויות
107,931	101,568	9		הוצאות הנהלה וכלליות
82,655	144,966			גיוס כספים
<b>130,133</b>	<b>(507,538)</b>			הכנסות (הוצאות) נטו לפני מימון
1,624	(157)	10		הוצאות (הכנסות) מימון, נטו
<b>128,509</b>	<b>(507,381)</b>			הכנסות נטו (גרעון) לשנה

הביאורים המצורפים לדוחות הכספיים מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

דוח על השינויים בנכסים נטו

סך הכל	שקיימת לגביהם הגבלה באופן זמני(*)	שלא קיימת לגביהם הגבלה		שקלים חדשים
		שימוש לרכוש קבוע	שימוש לפעילויות	
984,449	342,825	92,307	549,317	יתרה ליום 31 בדצמבר 2009
				<b>תנועה בשנת 2010</b>
				<u>תוספות במהלך השנה</u>
869,073	869,073	--	--	תרומות
128,509			128,509	הכנסות נטו לשנה
				<u>גרעות במהלך השנה</u>
(917,946)	(917,946)	--	--	סכומים ששוחררו מהגבלה
		66,455	(66,455)	<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
--	--	(40,561)	40,561	שימוש לרכוש קבוע ואחר
--	--			סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
<u>1,064,085</u>	<u>293,952</u>	<u>118,201</u>	<u>651,932</u>	יתרה ליום 31 בדצמבר 2010
				<b>תנועה בשנת 2011</b>
				<u>תוספות במהלך השנה</u>
1,135,371	1,135,371	--	--	תרומות
(507,381)	--	--	(507,381)	גרעון נטו לשנה
				<u>גרעות במהלך השנה</u>
(1,126,363)	(1,126,363)	--	--	סכומים ששוחררו מהגבלה
		22,941	(22,941)	<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u>
--	--	(35,061)	35,061	שימוש לרכוש קבוע ואחר
--	--			סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
<u>565,712</u>	<u>302,960</u>	<u>106,081</u>	<u>156,671</u>	יתרה ליום 31 בדצמבר 2011

(\*) ההגבלות ששימשו בסיס לסיווג הנכסים נטו הן אלה שהוטלו ע"י גורמים חיצוניים.

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

## ביאור 1 - עיקרי המדיניות החשבונאית

### א. כללי

1) עמותת מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר) הוקמה בשנת 1999 ונרשמה ברשם העמותות בישראל, מספר העמותה: 580333094. לעמותה אישור לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה לעניין תרומות.

### מטרותיה הן:

לסייע למהגרי עבודה, למבקשי מקלט ולפליטים לממש את זכויותיהם, ולפעול למען מדיניות ממשלתית המקדמת מטרה זו.  
להגיש עזרה וסעד למהגרי עבודה, למבקשי מקלט ולפליטים ולבני משפחותיהם.  
להגביר את מודעות הציבור לפגיעה המתמשכת בזכויותיהם של מהגרי עבודה, של מבקשי מקלט ושל לפליטים.  
לבער את תופעת הסחר בבני אדם בישראל.  
לפעול נגד תופעות של גזענות ושנאת זרים בחברה הישראלית.

### 2) הגדרות

העמותה - מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר).  
צדדים קשורים - כהגדרתם בגילוי דעת 29 של לשכת רואי חשבון בישראל.

### ב. השפעת השינויים בכח הקניה של המטבע הישראלי

הדוחות הכספיים נערכו בהתאם לכללי החשבונאות המקובלים על בסיס העלות ההיסטורית, ללא התחשבות בשינויים בכח הקנייה הכללי של המטבע הישראלי.

### ג. שווי מזומנים

שווי מזומנים נחשבים על ידי העמותה כהשקעות שנזילותן גבוהה, הכוללת פיקדונות בבנקים לזמן קצר (עד שלושה חודשים).

### ד. נכסים וציוד

סכומי הנכסים הלא כספיים אינם מייצגים בהכרח שווי מימוש או שווי כלכלי עדכני, אלא רק את הערכים ההיסטוריים המקוריים.  
הנכסים והציוד מוצגים לפי העלות.  
הפחת מחושב לפי שיטת הפחת השווה על בסיס משך השימוש המשוער בנכסים,

### שעורי הפחת השנתיים:

%	
7-15	ריהוט וציוד
33	מחשבים וציוד ממוחשב

שעורי הפחת שנזקפו זהים לשעורים המותרים לפי פקודת מס הכנסה.

### ה. רכוש אחר

רכוש אחר מופחת על פי אורך החיים השימושיים הצפוי על פי תחזית הנהלת העמותה.

%	
10	שעורי הפחת השנתיים:

# מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

## ביאור 1 - עיקרי המדיניות החשבונאית - המשך

### שער החליפין ובסיסי הצמדה

שיעור השינוי במהלך השנה	ליום 31 בדצמבר		
	2010	2011	
2.16%	101.80	104.00	מדד המחירים לצרכן
7.66%	3.549	3.821	דולר של ארה"ב
4.20%	4.739	4.938	יורו

ז. דו"ח על תזרימי מזומן, כפי שנקבע בגילוי דעת 51 של לשכת רואי החשבון בישראל, לא ניתן משום שאין בנתינתו תוספת מידע משמעותי.

## ביאור 2 - חייבים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר		
2010	2011	
שקלים חדשים		
--	--	מס הכנסה
96,921	114,526	הכנסות לקבל
51,879	46,643	הוצאות מראש
<u>148,800</u>	<u>161,169</u>	

## ביאור 3 - רכוש קבוע, נטו

יתרה		יתרה		
לסוף	גרועות	תוספות	לתחילת	
שקלים חדשים				
121,392	--	16,932	104,460	עלות
160,298	--	3,573	156,725	ציוד וריהוט
25,473	--	2,436	23,037	מחשבים וציוד ממוחשב
<u>307,163</u>	--	<u>22,941</u>	<u>284,222</u>	שיפורים במושכר
55,503	--	12,359	43,144	פחת נצבר
142,306	--	14,199	128,107	ציוד וריהוט
6,760	--	1,616	5,144	מחשבים וציוד ממוחשב
<u>204,569</u>	--	<u>28,174</u>	<u>176,395</u>	שיפורים במושכר
<u>102,594</u>			<u>107,827</u>	רכוש קבוע, נטו

## ביאור 4 - ספקים ונותני שירותים

ליום 31 בדצמבר		
2010	2011	
שקלים חדשים		
33,492	20,342	ספקים ונותני שירותים
10,001	70,111	המחאות לפרעון
<u>43,493</u>	<u>90,453</u>	

## מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

### ביאור 5 - זכאים ויתרות זכות

ליום 31 בדצמבר		
2010	2011	
<b>שקלים חדשים</b>		
14,875	19,122	הוצאות לשלם
61,099	1,000	זכאים שונים
39,853	43,114	מוסדות
2,692	83,676	עובדים
32,165	36,527	הפרשה לחופשה
--	125,382	הכנסות מראש
<b>150,684</b>	<b>308,821</b>	

### ביאור 6 - התחייבויות בשל סיום יחסי עובד מעביד

- א. ההתחייבות לפיצויי פרישה מכוסה לגבי חלק מהעובדים על ידי פוליסות ביטוח מנהלים.  
 הכספים שהופקדו בחברת ביטוח אינם כלולים במאזן מאחר שהם אינם בשליטתה של העמותה.  
 ב. סכום ההתחייבות בגין פיצויי פרישה הכלול במאזן, מבטא את יתרת ההתחייבות שאינה מכוסה בפוליסת ביטוח כאמור לעיל, בהתאם למרכיבי השכר אשר לדעת ההנהלה מזכים את העובדים בקבלת פיצויי פרישה.  
 ג. בהתחייבות לא נכללה הפרשה בגין עובדים זמניים שטרם זכאים לפיצויים על פי חוק.

ליום 31 בדצמבר		
2010	2011	
<b>שקלים חדשים</b>		ד. להלן ההרכב:
16,618	43,446	עתודה לפיצויים

### ביאור 7 - תמיכות

הסעיף כולל תמיכה מעריית תל אביב לשנת 2011 בסך 14,406 ש"ח (2010 בסך 15,578 ש"ח). כמו כן קיבלה העמותה מעריית תל אביב הנחה בארנונה בסך של 18,276 ש"ח אשר הופחתו מההוצאות בשנת 2011 (2010 בסך 18,024).

### ביאור 8 - עלות הפעילויות

לשנה שנסתיימה		
ביום 31 בדצמבר		
2010	2011	
<b>שקלים חדשים</b>		
1,090,580	1,309,028	שכר עבודה ונלוות
49,459	41,499	שירות לאומי
67,756	112,438	אחזקה ומשרדיות
19,864	57,868	ספרות, השתלמויות ומחקר
4,518	7,253	הוצאה לאור ופרסומים
101,288	49,199	פעילות ציבורית ואירועים
61,582	91,200	שכר דירה
64,498	37,542	דואר, טלפון ותקשורת
8,857	8,209	סיוע הומניטרי
174,284	202,719	משפטיות
7,620	11,412	ביטוחים
28,587	34,736	נסיעות ורכב
13,518	7,418	נסיעות לחול
26,428	49,429	מסים עירוניים ואגרות
36,505	33,308	הוצאות פחת
<b>1,755,344</b>	<b>2,053,257</b>	



## מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

### ביאור 9 - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שנסתיימה	
ביום 31 בדצמבר	
2010	2011
שקלים חדשים	
28,434	29,884
7,529	10,234
7,166	1,976
6,843	4,800
30,007	30,000
11,600	11,600
2,936	2,602
6,570	5,082
847	601
3,568	3,838
(1,625)	(801)
4,056	1,753
<b>107,931</b>	<b>101,568</b>

שכר עבודה ונלוות  
אחזקה ומשרדיות  
דואר, טלפון ותקשורת  
שכר דירה  
הנהלת חשבונות  
רואה חשבון  
מיסים ואגרות  
כיבודים ומתנות  
ביטוחים  
נסיעות  
שונות וביטולי יתרות  
הוצאות פחת

### ביאור 10 - הוצאות (הכנסות) מימון, נטו

לשנה שנסתיימה	
ביום 31 בדצמבר	
2010	2011
שקלים חדשים	
7,373	8,648
121	2,802
(5,870)	(11,607)
<b>1,624</b>	<b>(157)</b>

ריבית ועמלות לבנקים  
הפרשי שער  
הכנסות ריבית

~ ~ ~

## מוקד סיוע לעובדים זרים (ע"ר)

נספחים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

### נספח א' - רשימת התורמים שתרמו 20,000 ש"ח ומעלה

שם התורם	שקלים חדשים	ייעוד התרומה
קרן סיגריד ראוזינג	286,300	תמיכה כללית
קרן סיגריד ראוזינג	59,000	תמיכה כללית
סה"כ קרן סיגריד ראוזינג	345,300	
הקרן החדשה לישראל	28,519	סיוע לפליטים ולמהגרי עבודה
נציבות האו"ם לפליטים	537,600	סיוע לפליטים
קרן סבה	150,000	סיוע לפליטים
קרן מוריה	72,328	סיוע לפליטים
קרן קריגר	88,315	תמיכה כללית
קרן CAFOD	57,480	סיוע למהגרי עבודה
משרד המשפטים ועדת העזבונות	70,000	מאבק בסחר בבני אדם
UN VTSCFS	20,886	מאבק בסחר בבני אדם
מחלקת המדינה של ארצות הברית	71,702	מאבק בסחר בבני אדם
UNODC	23,325	מאבק בסחר בבני אדם
המרכז להגירה (EU)	34,596	מאבק בסחר בבני אדם
מכללת רופין (EU)	24,500	מחקר גיוס מהגרי עבודה

### נספח ב' - רשימת תרומות שנתקבלו מישות מדינית זרה

שם התורם	שקלים חדשים	ייעוד התרומה
נציבות האו"ם לפליטים	537,600	סיוע לפליטים
UN VTSCFS	20,886	מאבק בסחר בבני אדם
מחלקת המדינה של ארצות הברית	71,702	מאבק בסחר בבני אדם
UNODC	23,325	מאבק בסחר בבני אדם
EU	34,596	מאבק בסחר בבני אדם
EU	24,500	מחקר גיוס מהגרי עבודה

### נספח ג' - רשימת חמשת מקבלי השכר הגבוה בעמותה

שם העובד	שכר ברוטו	עלויות נוספות	סה"כ
1 מיכאלי רעות	134,615	45,291	179,906
2 רוזן סיגל	116,904	40,859	157,763
3 סער אסתר מרי	113,422	35,620	149,042
4 ליפשיץ אוסנת	101,229	36,870	138,099
5 ברמן יונתן	99,963	29,415	129,378